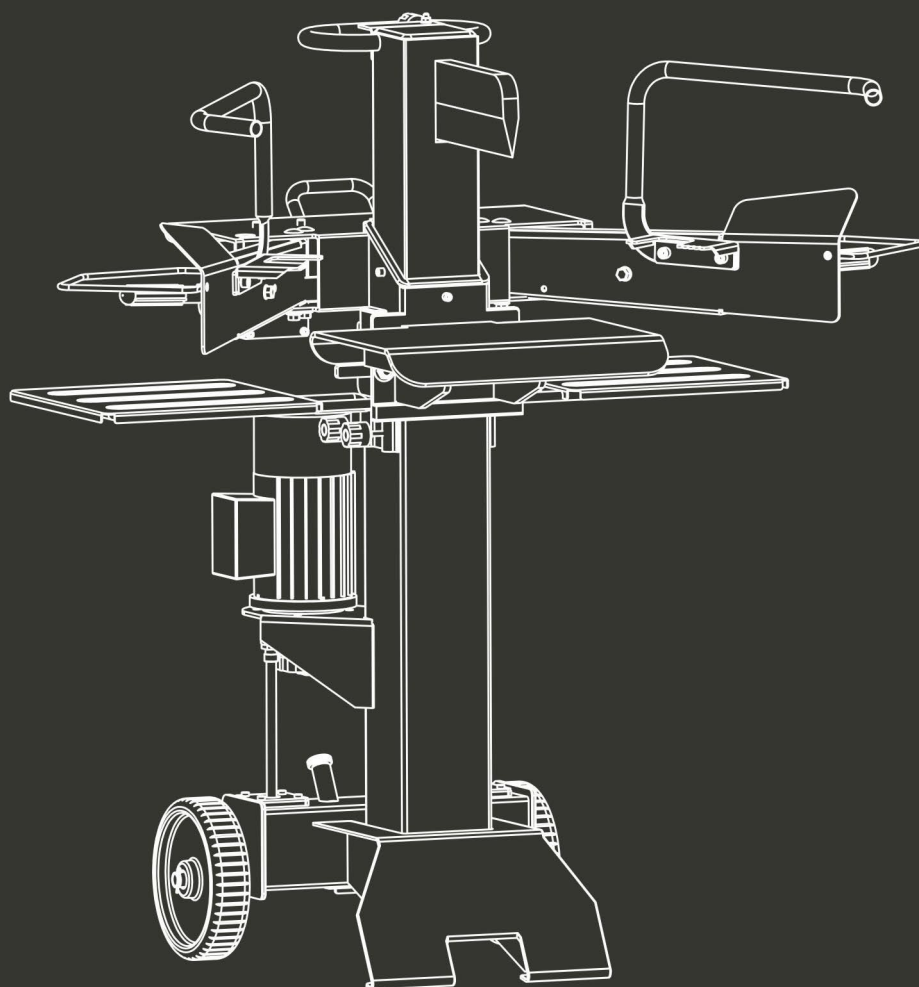


**HYUNDAI**  
POWER PRODUCTS

# ELEKTRICKÁ ŠTÍPAČKA

## HFBE8T55-1

### ORIGINÁLNÍ NÁVOD K OBSLUZE



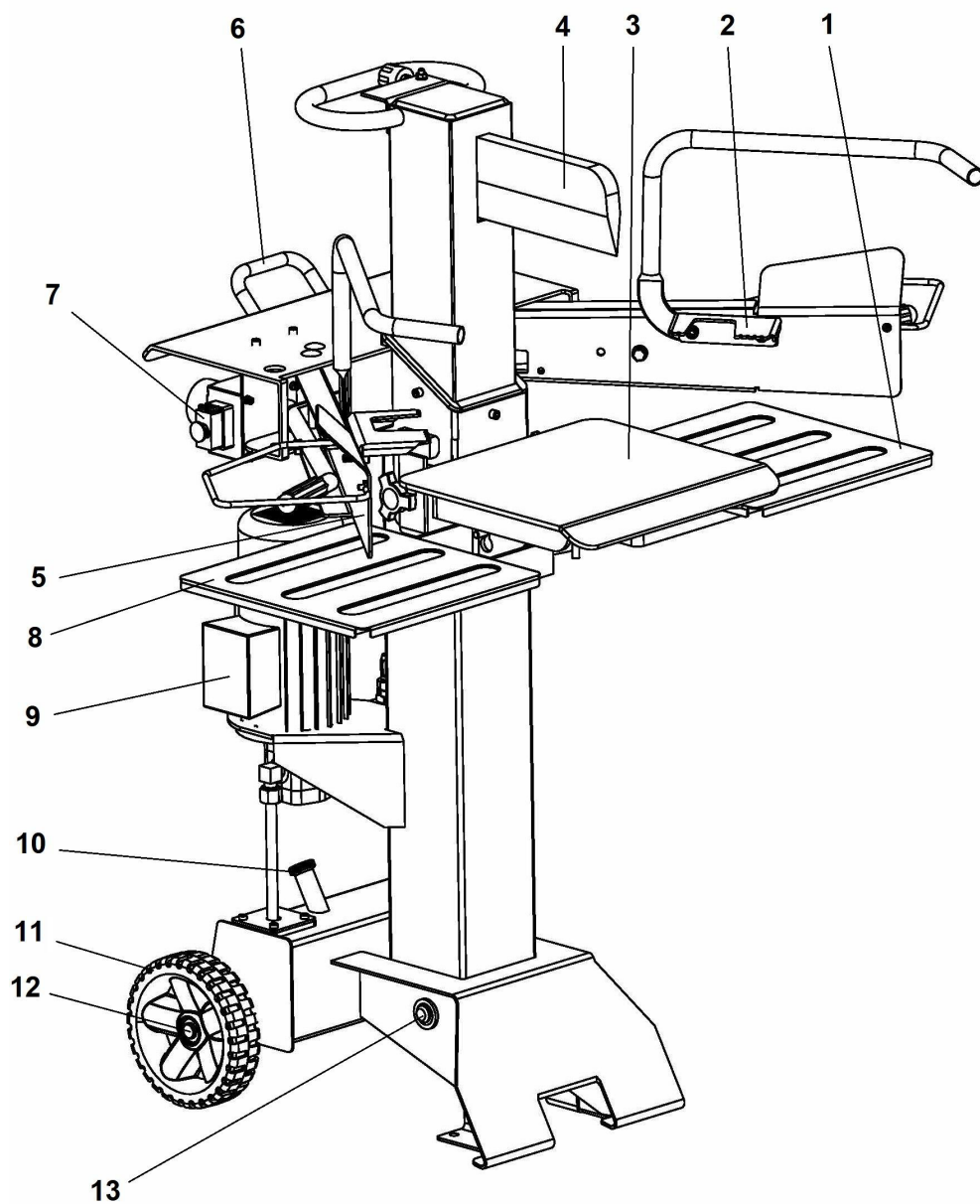
VAROVÁNÍ: Před použitím si prosím pečlivě přečtěte celý tento návod.

	Před použitím si přečtěte návod k obsluze
	Používejte bezpečnostní obuv
	Používejte pracovní rukavice
	Používejte ochranný obličejový štít
	Používejte ochranu sluchu
	Zákaz vstupu
	Nekuřte v pracovním prostoru
	V provozním dosahu tohoto stroje smí stát pouze jeho obsluha. Udržujte nepovolané osoby, a také domácí i hospodářská zvířata, mimo nebezpečnou oblast (minimální vzdálenost: 5 m)
	Udržujte pracovní prostor uklizený! Nepořádek může vést k způsobení nehod
	V provozním dosahu tohoto stroje smí stát pouze jeho obsluha.

**Pro zajištění vaší bezpečnosti.**

**Před použitím tohoto stroje si pozorně přečtěte a nastudujte tento návod k obsluze.**

**Uschovejte prosím tento návod pro budoucí použití.**

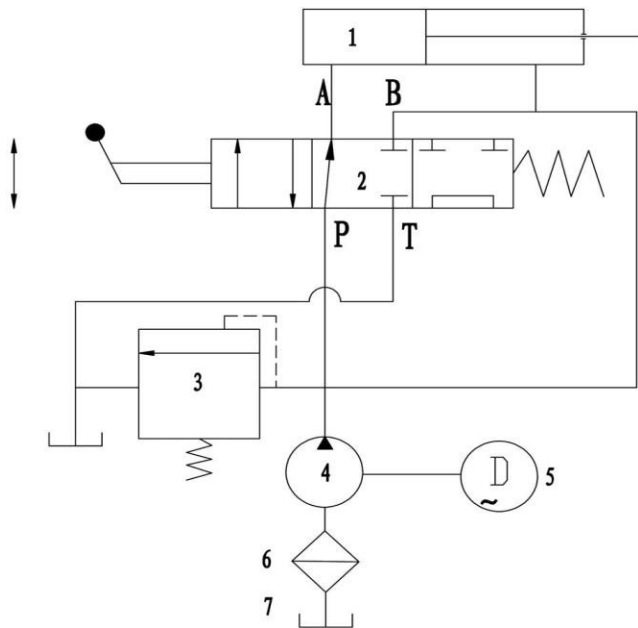


- 1- Pravý stůl
- 2- Pravá podpěra
- 3- Pracovní stůl
- 4- Štípací klín
- 5- Levá ochranná rukojeť
- 6- Převodní rukojeť
- 7- Spínač K0A7
- 8- Levý stůl
- 9- Motor (3 kW / 230 V / 50 Hz)
- 10- Měrka oleje
- 11- Kolečko
- 12- Osa
- 13- Spojovací hřídel

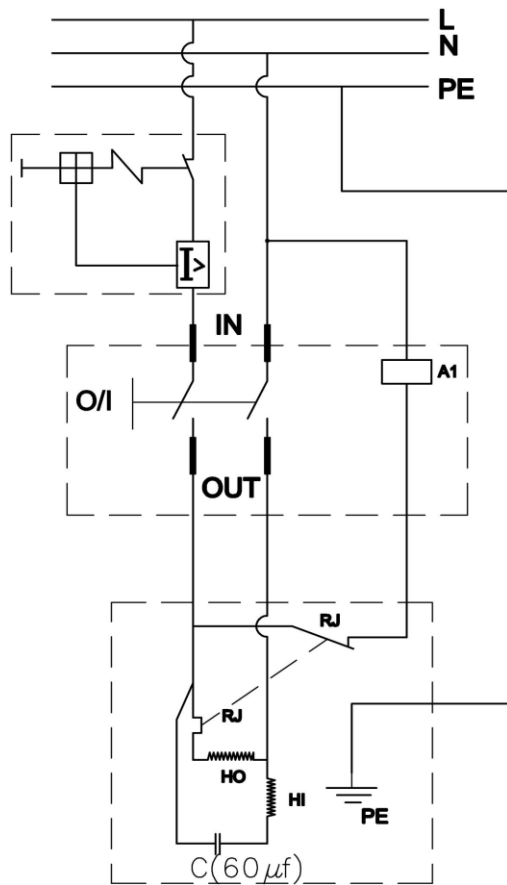
## Technické údaje

Technické údaje		
Motor		Elektrický motor
Příkon (P1)	kW	3,0
Napájecí napětí	V	230 V $\tilde$ / 50 Hz
Otáčky motoru	min <sup>-1</sup>	2 800
Pracovní režim		S6 / 40 %
Štípací síla	t	8
Hmotnost	kg	112
Pracovní délka	mm	550
Rozměry polena	mm	70–400
Číslo IP		IP54
Hydraulický tlak	MPa	24
Hladina akustického výkonu	dB	91

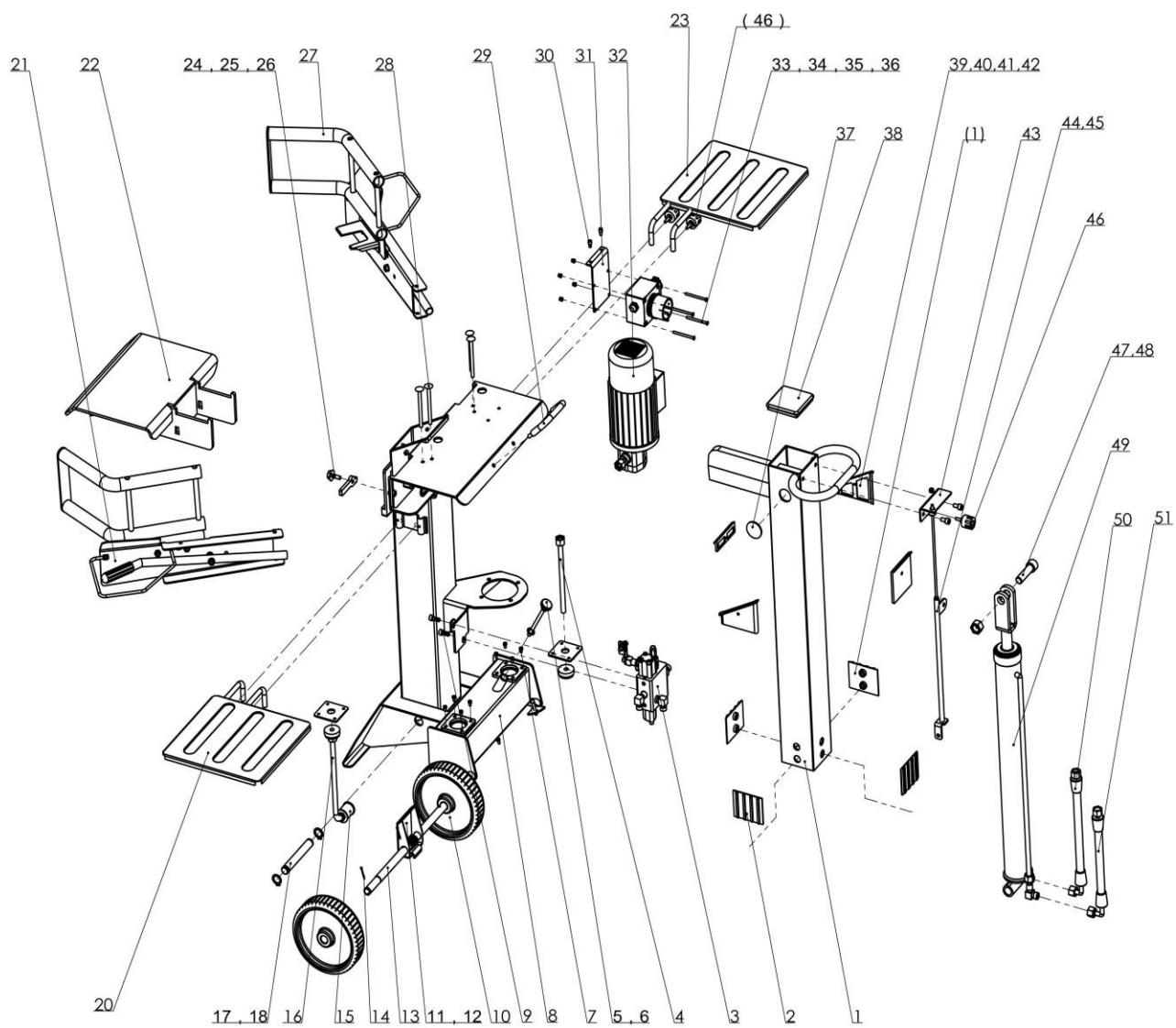
## Schéma hydraulického systému



## Schéma elektrického zapojení



# Rozkreslená sestava



## BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ

### Uložte tyto pokyny pro budoucí použití

1. Tuto štípačku může vždy používat pouze jeden pracovník.
2. Tuto štípačku nesmí nikdo používat, dokud si nepřečetl tento návod k použití a dokud nebyl poučen o předpisech, které musí dodržovat pro správné a bezpečné používání tohoto stroje.  
Pracovníci obsluhy tohoto stroje musí absolvovat nezbytné zaškolení.
3. Tento stroj musí být obsluhován pouze dospělými osobami. Používání této štípačky učni mladšími 16 let musí probíhat pod dohledem dospělé osoby oprávněné k používání tohoto stroje.
4. Nikdy nenoste volné a rozepnuté oděvy, které by mohly být zachyceny pohyblivými částmi.
5. Zkontrolujte, zda nejsou na štípaných polenech hřebíky nebo dráty, které by mohly být z polen odmrštěny nebo které by mohly poškodit stroj. Konce polen musí být kolmo seříznuty, větve musí být odříznuty v rovině s povrchem polena.
6. Nikdy se nepokoušejte štípat větší polena, než je uvedeno v technických specifikacích. To by mohlo být nebezpečné a mohlo by dojít k poškození stroje.
7. Štípejte dřevo ve směru růstu vláken, nepokládejte dřevo napříč přes štípačku a nechejte polena v poloze pro štípání. Štípání může být nebezpečné a může vážně poškodit tento stroj.
8. Nikdy se nepokoušejte štípat dvě polena najednou, jedno může být odmrštěno a může vás zasáhnout.
9. Pokud se poleno pohybuje od čepele, zasuňte štípací nůž a otočte poleno o 90°.
10. Nepokoušejte se poleno vkládat do štípačky, je-li štípací nůž v pohybu. Mohlo by dojít k vašemu zachycení a zranění.
11. Udržujte ruce v dostatečné vzdálenosti od jakýchkoli trhlin a prasklin, které se rozevírají v polenu. Mohou se náhle uzavřít a rozdrtit nebo amputovat vaše prsty.
12. Nikdy nepoužívejte tuto štípačku po dobu delší než 5 sekund, aby byl válec držen pod tlakem ve snaze rozštípat příliš tvrdé dřevo. Po tomto časovém intervalu se olej pod tlakem přehřeje a může dojít k poškození tohoto stroje. Proto je lepší přerušit práci a otočit poleno o 90°, abyste zjistili, zda může být rozštípnuto v jiné poloze. V každém případě, pokud se vám poleno nepodaří rozštípnout, znamená to, že jeho tvrdost převyšuje kapacitu tohoto stroje, a proto musí být toto poleno vyřazeno, aby nedošlo k poškození štípačky.
13. Netlačte na štípací nůž silou tlačení polena na horní část, protože by mohlo dojít ke zlomení štípacího nože nebo k poškození těla stroje. Vždy vložte poleno do vodítek.
14. Nikdy nenechávejte tento stroj bez dozoru, je-li v provozu. Pokud tento stroj opustíte, byť jen na krátkou dobu, odpojte jej od zdroje napájení nebo odstraňte jakoukoli možnou příčinu jeho náhodného spuštění.
15. Tuto štípačku nesmí nikdy používat obsluha, která je pod vlivem alkoholu, drog, léků nebo je-li unavená. Z hlediska bezpečnosti je nezbytná jasná mysl.
16. Nikdy nežádejte o pomoc jinou osobu, aby vám pomohla odstranit zablokované poleno.
17. Nepoužívejte stroje s elektromotorem, je-li přítomen zemní plyn, benzínové výpary nebo jiné hořlavé výpary.
18. Zkontrolujte, zda je elektrický obvod tohoto stroje dostatečně chráněn a zda odpovídá výkonu, napětí a frekvenci motoru. Zkontrolujte, zda je provedeno uzemnění a zda je předřazen regulační diferenciální spínač.
19. Zkontrolujte správnou funkci tohoto stroje.
20. Nikdy nerozebírejte spínací skříňku na motoru. Je-li to nutné, kontaktujte kvalifikovaného elektrikáře.
21. Zajistěte, aby se tento stroj a jeho napájecí kabel nikdy nedostaly do kontaktu s vodou.
22. S napájecím kabelem zacházejte opatrně, nepokoušejte se přemisťovat tento stroj taháním za jeho napájecí kabel. Netahejte za kabel, abyste jej odpojili a udržujte tento kabel mimo dosah nadměrného tepla, oleje a ostrých předmětů.



CZ

23. Nikdy nenechávejte tento stroj bez dozoru se zapnutým napájením a odpojte napájecí kabel také v případě, kdy tento stroj nepoužíváte, při provádění údržby, při výměně příslušenství nebo při přemísťování tohoto stroje.
24. Před zahájením práce musíte zkontrolovat hydraulické potrubí a hadice a musíte otestovat zastavovací zařízení.
25. Před čištěním nebo seřizováním tento stroj zastavte.
26. Nebezpečí mohou vyplývat ze zvláštních vlastností dřeva při štípání (například suky, polena nepravidelného tvaru atd.).
27. Před manipulací s tímto strojem musí obsluha absolvovat nezbytné zaškolení a musí dodržovat pokyny od kvalifikované osoby.
28. Používejte tento stroj pouze pro jeho určené účely. Nesprávné použití (například použití jiného materiálu než polena) může tento stroj poškodit a způsobit nehody a zranění.
29. Štípání tohoto stroje je navrženo tak, aby jej aktivovala jedna osoba. I když existuje možnost, že by s tímto strojem mohli pracovat další pracovníci (například při nakládání a vykládání), štípací práce může provádět pouze jeden pracovník.
30. Tento stroj nesmí být používán dětmi.
31. Používejte vhodné osobní ochranné prostředky (OOP), včetně bezpečnostní obuvi, přiléhavého oděvu a vhodných pracovních rukavic, ochrany očí a sluchu.
32. Před použitím tohoto stroje vyzkoušejte jeho bezpečnostní zařízení. Nepracují-li tato bezpečnostní zařízení správně, nepoužívejte toto nářadí a svěťte jeho kontrolu a opravu kvalifikovanému technikovi.
33. Pracovní prostor musí být bez překážek. Před instalací a zahájením provozu vyčistěte pracovní plochu. Udržujte pracovní prostor bez překážek, například polen, štípaného dřeva atd.
34. Nesahejte do prostoru štípání.

## Elektrická bezpečnost

**VAROVÁNÍ!** Vždy zkontrolujte, zda napájecí napětí v elektrické síti odpovídá napětí uvedenému na štítku na nářadí. **VAROVÁNÍ! Připojte hlavní vodiče ke standardnímu elektrickému zdroji 230 V ± 10 % (50 Hz ± 1 Hz), který má ochranné zařízení proti podpětí, přepětí, nadměrnému proudu a také proudový jistič (RCD) pro maximální zbytkový proud 30 mA.**

## Výměna kabelů nebo zástrček

Je-li poškozen napájecí kabel, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním technikem nebo jinou osobou s příslušnou kvalifikací, aby bylo zabráněno jakémukoli riziku.

Po výměně starých kabelů nebo zástrček za nové ty staré okamžitě vyhodte. Zasouvání zástrčky uvolněného kabelu do zásuvky ve zdi je nebezpečné.

## Použití prodlužovacích kabelů

1. Jako napájecí zdroj pro tento stroj vždy používejte nezátížené vedení a/nebo prodloužení s vodičem s minimálním průřezem 2,5 mm<sup>2</sup> chráněné pojistkou 20 A. Zajistěte, aby tento prodlužovací kabel nebyl delší než 10 metrů. Příliš dlouhé kabely nebo neadekvátní sekce mohou způsobit poklesy napětí, která budou bránit motoru vyvinout jeho plný výkon.
2. Stroj a/nebo prodlužovací kabel připojujte pouze k uzemněné elektrické síti.

## Uzemnění

Dojde-li k elektrickému zkratu, uzemnění snižuje riziko úrazu elektrickým proudem. Používejte spínací zásuvku s uzemněním.

## URČENÉ POUŽITÍ

Tato štípačka je určena pouze na štípání polen! Bude-li tato štípačka používána k jinému účelu, může dojít k vážnému zranění.

## ZBYTKOVÁ RIZIKA

Tento stroj je vyroben podle současného stavu techniky a obecně uznávaných bezpečnostních norem. Při práci s tímto strojem se ovšem mohou objevit individuální zbytková rizika.

Nebezpečí poranění prstů a rukou štípacím nožem v případě nesprávného vedení nebo podpírání dřeva.

Riziko zranění způsobeného odmrštěním obrobku v případě nevhodné podpory nebo vedení.

Riziko zranění způsobeného elektrickým proudem při použití nevhodných elektrických propojovacích kabelů. Kromě toho mohou i přes všechna přijatá opatření zůstat skrytá rizika.

Zbytková rizika lze minimalizovat, jsou-li dodržovány bezpečnostní pokyny, správné použití a návod k obsluze.

## POKYNY PRO PŘEPRAVU

Ruční přeprava, obr. 1

Chcete-li štípačku přemístit, zcela zasuňte štípací nůž.

1. Nakloňte mírně štípačku na sloupku pomocí rukojeti, dokud se stroj nenakloní na kola, a tak se bude moci pohybovat.

Přeprava pomocí jeřábu:

Nikdy nezvedejte tuto štípačku za štípací nůž!

Podmínky pro uložení:

Při uložení dodržujte následující podmínky:

Suché místo uvnitř budov

Maximální vlhkost 80 %

Rozsah teploty -20 °C až +60 °C

Pracujte s tímto strojem pouze v následujících podmínkách:

	minimální	maximální	doporučená
Teplota	5 C°	40 C°	16 C°
Vlhkost		95 %	70 %

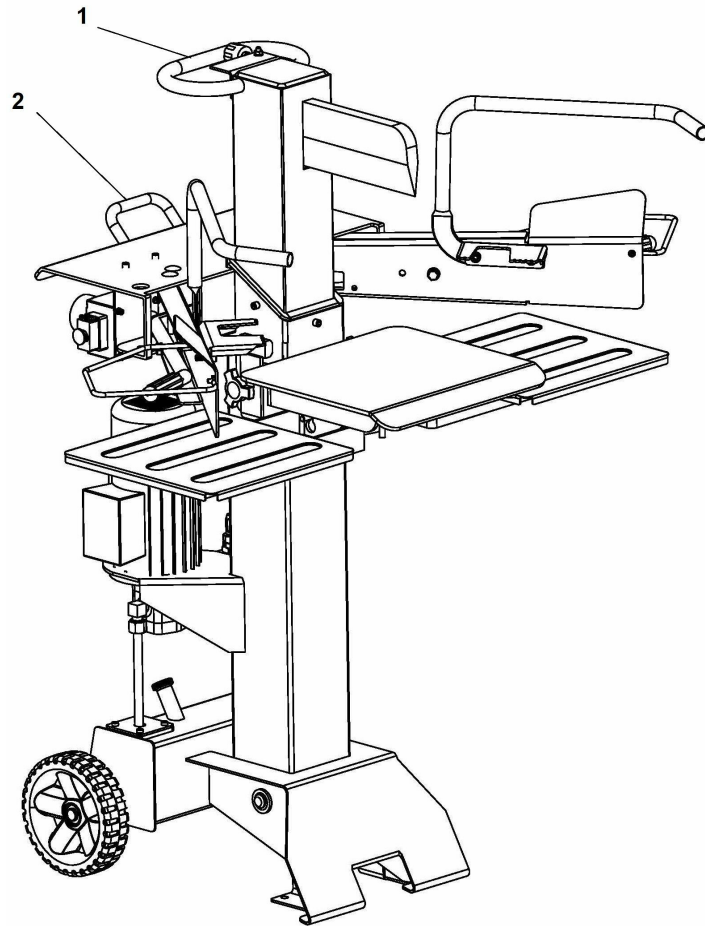
## UVOLNĚNÍ ZABLOKOVANÉHO POLENA

- Uvolněte oba ovládací prvky.
- Potom, co se posunovač polena vrátí zpět a úplně se zastaví ve své výchozí poloze, vložte pod zaseknuté poleno dřevěný klín.
- Zapněte štípačku, abyste zatlačili dřevěný klín, aby se zcela dostalo pod zablokované poleno.
- Opakujte výše uvedený postup pomocí ostřejších klínů, dokud se poleno zcela neuvolní.

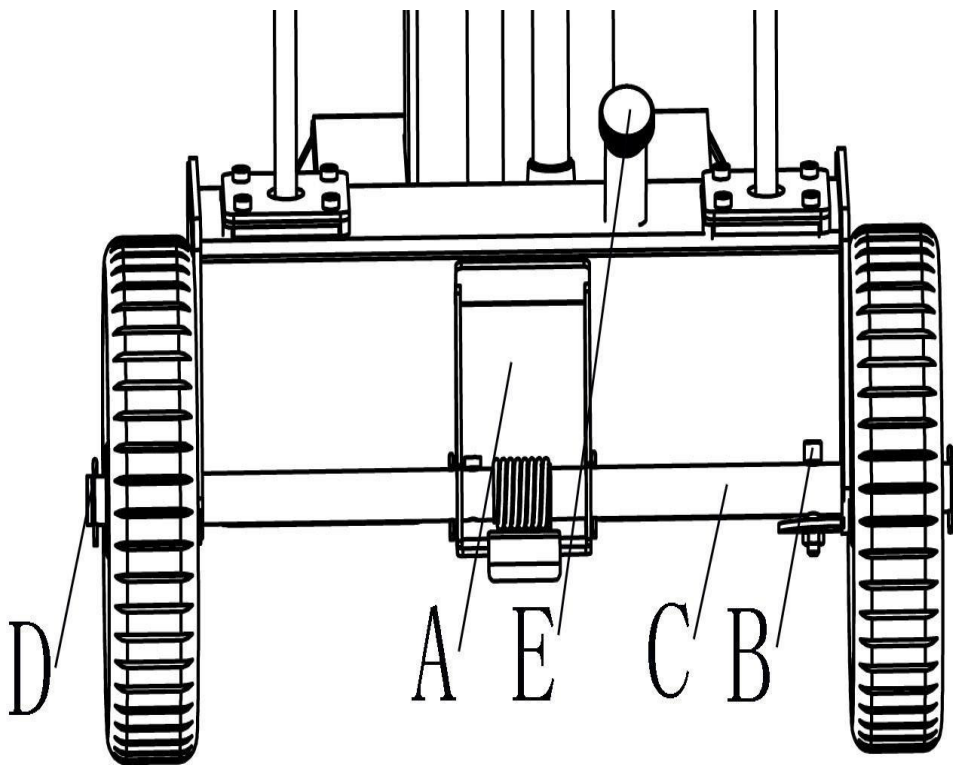
## PŘÍPRAVA

Připravte místo, kde bude stroj instalován. Vyberte dostatečný prostor pro zajištění bezpečných a bezproblémových pracovních podmínek.

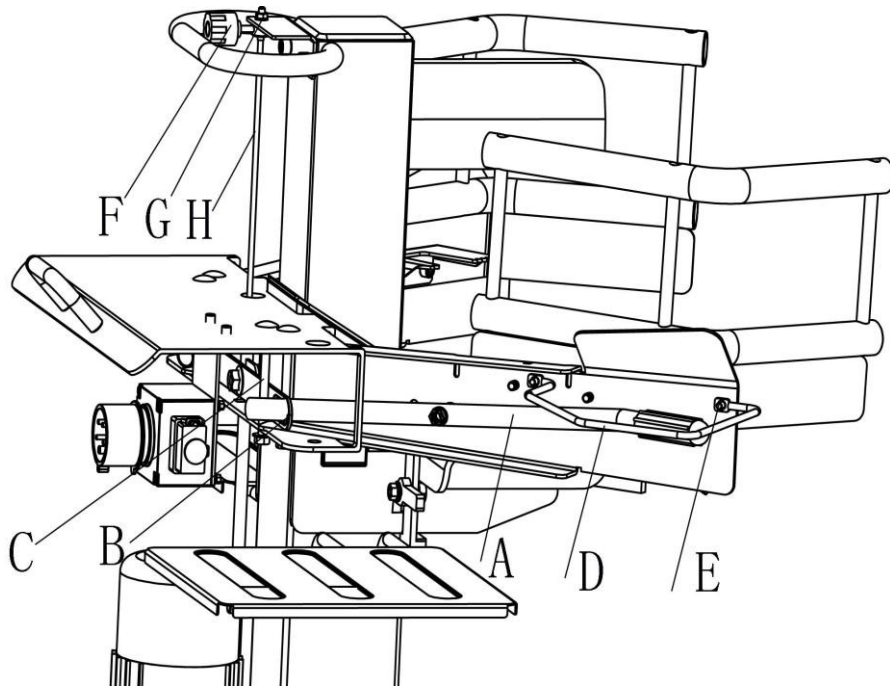
Opatrně vyjměte všechny kusy z kartonového obalu. Umístěte štípačku na rovnou pracovní plochu tak, aby byly ovládací prvky ve výšce mezi 850 mm a 1650 mm od země (doporučená výška: 880 mm).



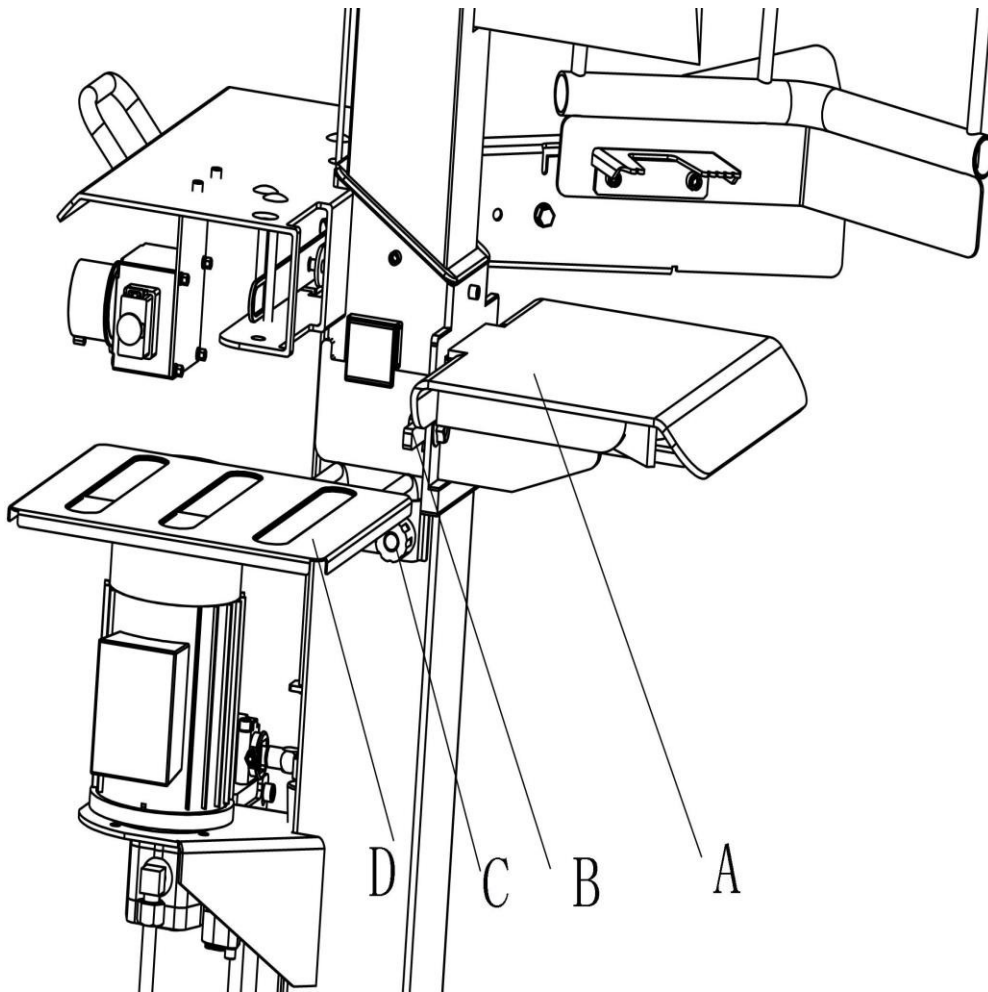
Obr. 1



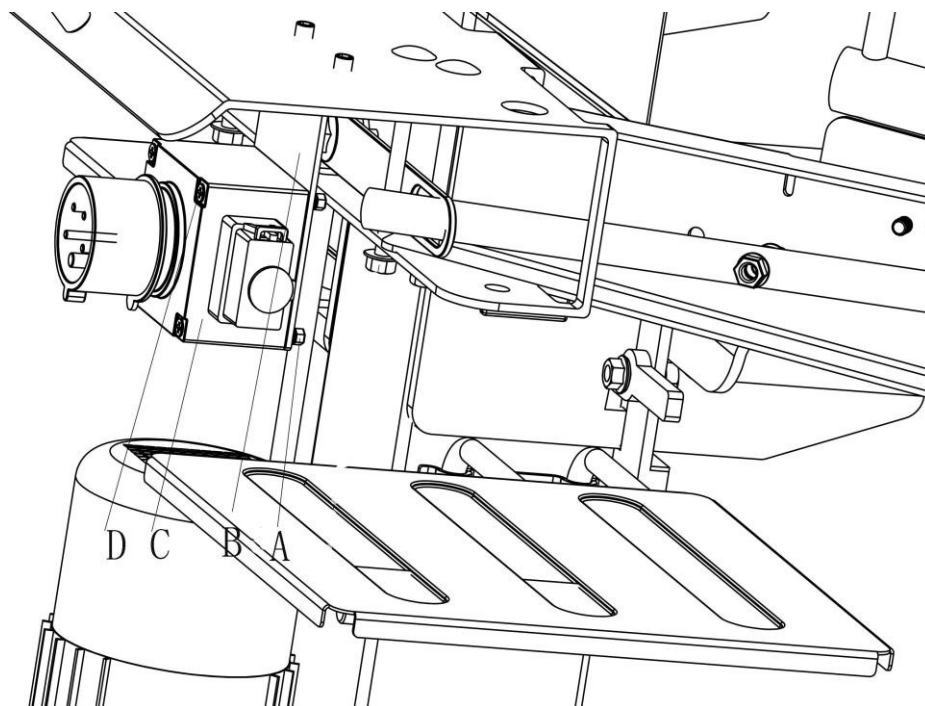
Obr. 2



Obr. 3



Obr. 4



Obr. 5

## SESTAVENÍ

Z důvodu balení není vaše štípačka kompletně smontována.

### Montáž koleček, obr. 2

Zasuňte osu kola s pedálem (A) přes dva otvory na olejové nádrži.

Zasuňte šroub s hlavou s vnitřním šestihranem M6 (B) do osy kola a utáhněte jej pomocí pojistné matice na výstupek (C).

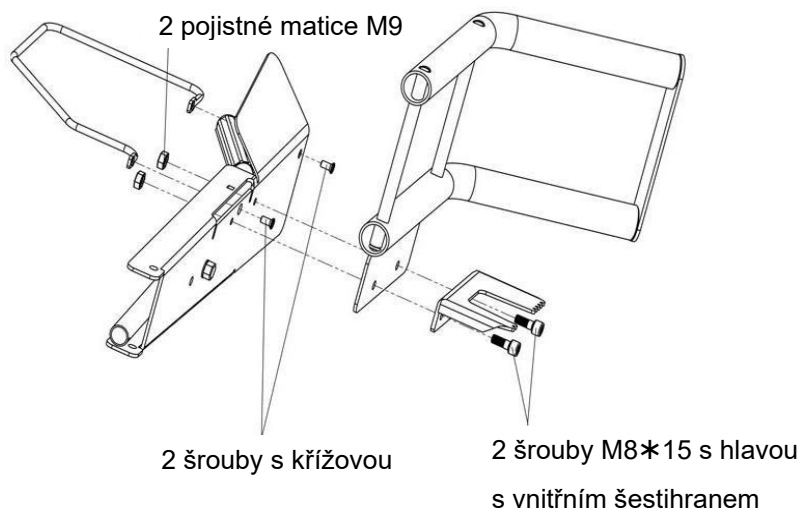
Potom na každou stranu namontujte kolečko a obě zajistěte závlačkou (D). Lehce ohněte závlačku, aby nevypadla.

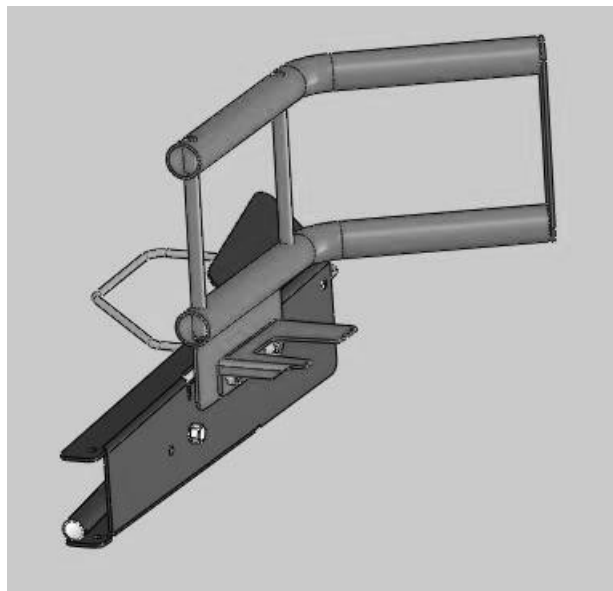
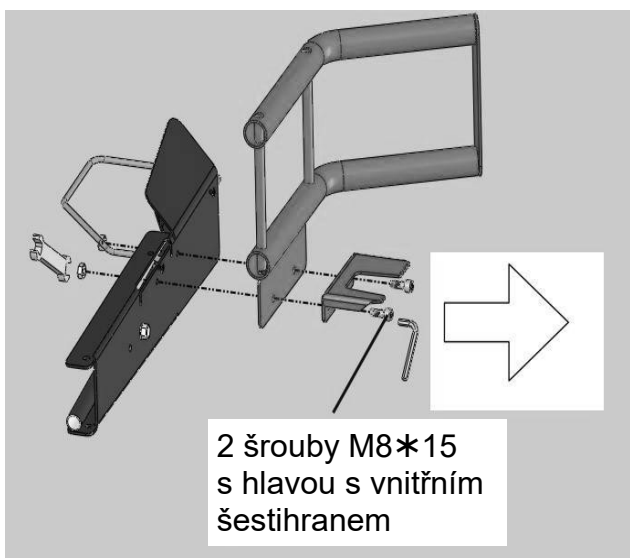
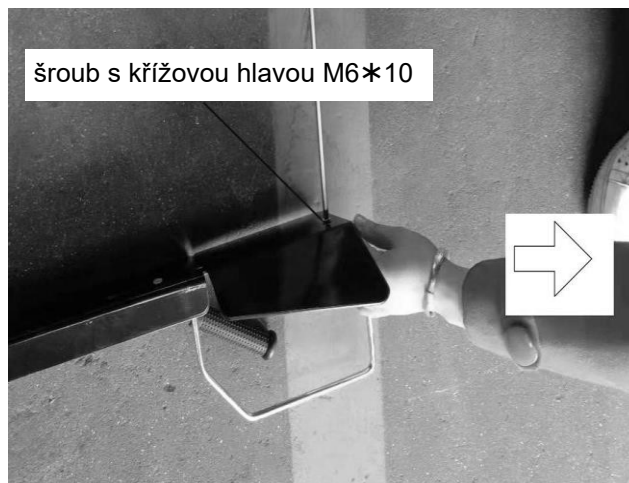
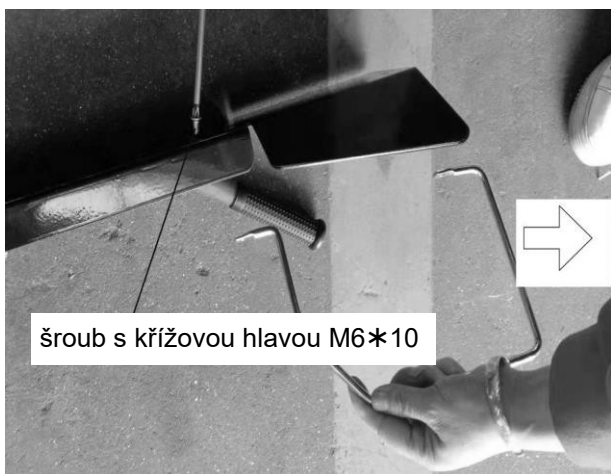
### Montáž ovládacích ramen, obr. 3

Vložte ovládací rameno (A) do kolébkového spínače (B) a přišroubujte jej na určené místo pomocí šestihranného šroubu (C), podložky a bezpečnostní matice. Utáhněte pojistnou matici tak, aby bylo možné s ovládacím ramenem stále pohybovat.

Nyní namontujte ovládací rameno na pravou stranu podle výše popsaného postupu.

Namontujte ochranné obruče (D) na obě ovládací ramena pomocí 2 šroubů s křížovou hlavou (E) na každé straně. Postupujte podle následujících kroků:

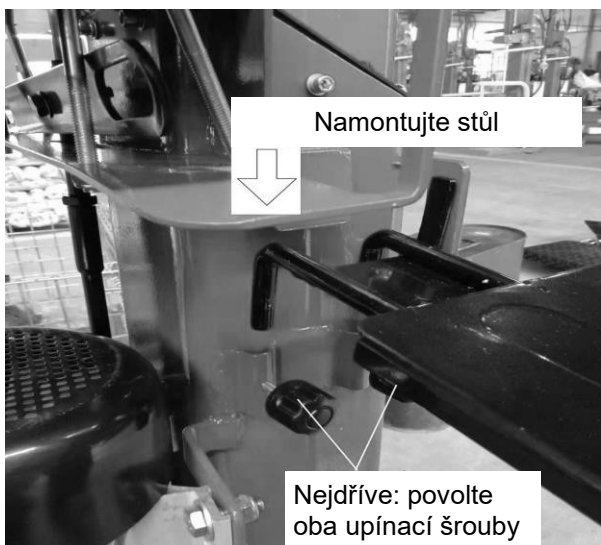




**Montáž levého / pravého stolu, obr. 4**

Vložte levý stůl (D) do dvou otvorů na sloupku štípačky a zajistěte jej pomocí dvou upínacích šroubů M6 (C). Stejným způsobem namontujte pravý stůl.

Postupujte podle následujících kroků:





**Montáž stolu, obr. 4**

V závislosti na délce štípaného polena může být stůl (A) namontován do výšky 1: 55 cm. K dispozici jsou zajišťovací páky (B) v montážní poloze. Nyní zajistěte stůl pomocí zajišťovací páky na obou stranách.

**Montáž spínače, obr. 5**

Namontujte spínač (C) na desku (B) a upevněte jej pomocí 4 šroubů s křížovou hlavou M4 × 60 (D), podložkou a 4 maticemi M4.

**Funkční test**

Funkční test musí být prováděn před každým použitím.

Stlačte obě rukojeti dolů. Štípací klín sjede dolů – do výšky asi 10 cm nad povrch stolu.

Při uvolnění jedné rukojeti zůstane štípací nůž ve zvolené poloze.

Při současném uvolnění obou rukojetí se štípací klín vrátí zpět do horní polohy.

Před každým použitím zkontrolujte množství oleje, viz kapitola „Údržba“.

**Štípání**

Položte poleno na stůl štípačky, pevně uchopte poleno pomocí obou ovládacích rukojetí, stlačte současně obě ovládací rukojeti dolů, jakmile štípací nůž pronikne do polena, tlačte rukojeti směrem ven a současně tlačte směrem dolů. Tak bude zabráněno vyvíjení tlaku na přidržovací desky.

Štípejte pouze polena, která jsou rovně seřezána.

Štípejte polena ve svislé poloze.

Nikdy polena neštípejte ve vodorovném nebo příčném směru.

Při štípání polen používejte ochranné rukavice.

**Účinná obsluha**

Horní poloha asi 5 cm nad polenem

Spodní poloha asi 10 cm nad polenem

### Uvedení do provozu

Ujistěte se, zda je tento stroj kompletně a správně smontován. Před každým použitím zkontrolujte následující:

Poškození napájecích kabelů (řezy, trhliny atd.)

Jakékoli poškození stroje

Utažení všech šroubů a matic

Možné úniky z hydraulického systému a množství oleje

Ochrana: hydraulická hadice a měkká hadice

### Odvzdušnění, obr. 7

Před uvedením této štípačky do provozu odvzdušněte její hydraulický systém.

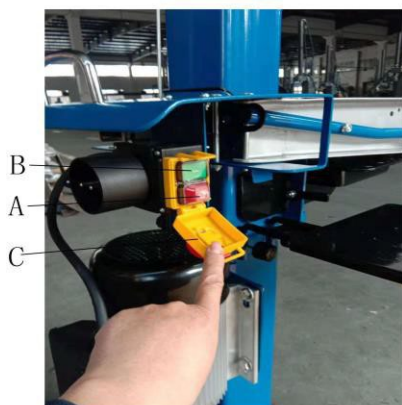
Povolte měрку (E) o několik otáček tak, aby z olejové nádrže mohl uniknout vzduch.

Během provozu nechte víčko otevřeno.

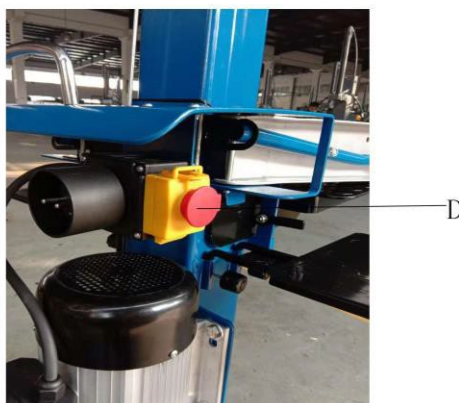
Před přemístěním štípačky víčko znovu uzavřete, aby nemohlo dojít k úniku oleje.

Není-li hydraulický systém odvzdušněn, zachycený vzduch poškodí těsnění a tím i štípačku!

Obr. 6



Obr. 7



### Zapnutí a vypnutí, obr. 6/7

Otevřete ochranný kryt (C).

Stiskněte zelené tlačítko (A), aby došlo k zapnutí stroje. Stiskněte červené tlačítko (B), aby došlo k vypnutí stroje. V případě nouze stiskněte nouzový vypínač (D).

Poznámka: Před každým použitím zkontrolujte funkci tohoto vypínače zapnutím a vypnutím stroje. Ochrana pomocí opětovného spuštění v případě výpadku napájení (beznapěťový spínač) Tento stroj se automaticky vypne v případě výpadku napájení, náhodného odpojení zástrčky nebo při aktivaci pojistky. Stiskněte zelené tlačítko na jednotce spínače, aby došlo k opětovnému spuštění stroje.

### Ukončení práce

Nastavte štípací nůž do spodní polohy.

Uvolněte jedno z ovládacích ramen.

Vypněte stroj a odpojte zástrčku napájecího kabelu od síťové zásuvky.

Utáhněte odvzdušňovací šroub.

Dodržujte obecné pokyny pro údržbu.



### **Elektrické zapojení**

Pravidelně kontrolujte elektrické připojovací kabely, zda nejsou poškozeny. Při kontrole propojovacích kabelů se ujistěte, zda nejsou připojeny k síti.

Elektrické propojovací kabely musí odpovídat požadavkům příslušných předpisů VDE a DIN.

Používejte pouze propojovací kabely s označením H 07 RN.

Na propojovacím kabelu musí být vytištěno jeho typové označení.

Použijte přenosný bezpečnostní spínač (PRCD), není-li v napájecí síti použit ochranný proudový jistič (RCD) se jmenovitým zbytkovým proudem max. 0,03 A.

### **Vadné elektrické propojovací kabely**

Na propojovacích kabelech často dochází k poškození jejich izolace. Příčiny jsou následující: Otlaky, jsou-li propojovací kabely vedeny okny nebo mezerami ve dveřích.

Zamotání v důsledku nesprávné montáže nebo vedení propojovacích kabelů.

Zkrácení způsobené křížením spojovacích kabelů.

Poškození izolace způsobené odpojováním kabelů od zásuvky.

Praskliny vzniklé v důsledku stárnutí izolace.

Takové vadné elektrické propojovací kabely se nesmí používat a jsou životu nebezpečné kvůli poškozené izolaci!

Jednofázový motor 230 V / 50 Hz Napájecí napětí sítě 230 V / 50 Hz

Musí být použit napájecí kabel i prodlužovací kabely se 3 vodiči = P+N+SL (L/N/PE).

Prodlužovací kabely musí mít minimální průřez 1,5 mm<sup>2</sup> a nesmí přesáhnout délku 20 m.

Připojení k síti je jištěno maximálně na 16 A.

### **ÚDRŽBA A OPRAVY**

Provádějte úpravy, seřizování a čištění pouze po vypnutí tohoto stroje.

Odpojte stroj od elektrické sítě.

Kvalifikovaní mechanici mohou na tomto stroji provádět drobné opravy.

Opravy a údržbu elektrického systému tohoto stroje mohou provádět pouze kvalifikovaní elektrikáři.

Všechna ochranná a bezpečnostní zařízení musí být po opravách a údržbě okamžitě vrácena zpět.

Čistěte tento stroj ihned po každém použití!

### **Štípací nůž**

Štípací nůž je spotřební díl, který musí být podle potřeby přebroušen nebo nahrazen novým nožem.

### **Obouruční kryt**

Kombinované upínací a ovládací zařízení musí zůstat na stroji.

Plynulý chod. Občas provádějte namazání pomocí několika kapek oleje.

### **Pohybující se díly**

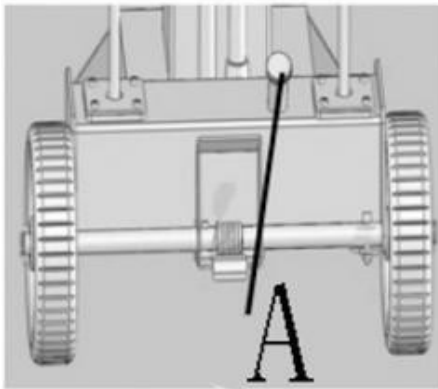
Udržujte v čistotě vodítka štípacího klínu. (nečistoty, třísky, kůra atd.)

Namažte kluzné lišty pomocí oleje ve spreji nebo mazacím tukem

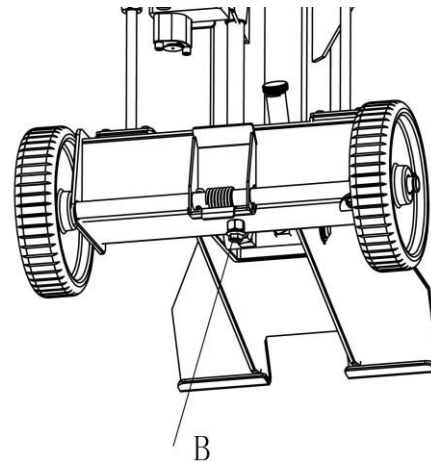
Kontrolujte množství hydraulického oleje.

Kontrolujte těsnost a opotřebování hydraulických šroubení a spojek. Je-li to nutné, utáhněte šroubové spoje.

Obr. 8



Obr. 9



### Kontrola množství oleje

Hydraulický systém je uzavřený systém s olejovou nádrží, olejovým čerpadlem a regulačním ventilem. Před každým použitím zkontrolujte množství oleje. Příliš nízká hladina oleje může způsobit poškození olejového čerpadla. Hladina oleje se musí nacházet mezi značkami na měrci. Před kontrolou množství oleje musí být sloupek štípačky zasunutý. Stroj musí stát na rovném povrchu.

Kdy mám provádět výměnu oleje?

První výměna oleje musí být provedena po 50 hodinách provozu a potom po každých 500 hodinách provozu.

### Výměna oleje, obr. 9

Zcela zasuňte sloupek štípačky.

Umístěte pod štípačku vhodnou nádobu o objemu minimálně 6 l.

Povolte odvětrávací víčko A.

Otevřete výpustnou zátku B nacházející se po olejovou nádrží, aby bylo umožněno vypuštění oleje.

Znovu uzavřete výpustnou zátku B.

Pomocí trychtýře nalijte do systému stroje 4 litry nového hydraulického oleje.

Utáhněte odvětrávací víčko.

Použitý olej řádně odevzdejte v místním sběrném dvoře. Použitý olej se nesmí vylévat na zem nebo mísit s jiným odpadem.

Doporučujeme následující hydraulické oleje nebo jejich ekvivalenty:

Aral Vitam gf 22

BP Energol HLP-HM 22 Mobil DTE 11

Shell Tellus 22

Nepoužívejte žádné jiné typy olejů!

Použití jakéhokoli jiného typu oleje nepříznivě ovlivní činnost hydraulického válce.

### Štípací nůž

Před uvedením do provozu musí být štípací nůž štípačky mírně namazán.

Tento postup musí být opakován po každých 5 hodinách provozu. Lehce naneste mazivo nebo nastříkejte olej.

Tento nůž nesmí být v chodu na sucho.

## **Hydraulický systém**

Hydraulický systém je uzavřený systém s olejovou nádrží, olejovým čerpadlem a regulačním ventilem. Neupravujte ani nemanipulujte s továrním nastavením systému. Pravidelně kontrolujte množství oleje.

Příliš malé množství oleje může způsobit poškození olejového čerpadla.

Pravidelně kontrolujte těsnost hydraulických a šroubových spojů – je-li to nutné, utáhněte je.

Před zahájením jakékoli údržby a kontrolních prací vyčistěte pracovní plochu a udržujte příslušné nástroje v dobrém stavu.

Zde uvedené časové intervaly se vztahují na běžný provoz.

Je-li stroj vystaven velkému zatížení, odpovídajícím způsobem tyto časy zkráťte.

Kryt stroje, ochranné kryty a ovládací páky čistěte pouze měkkým a suchým hadříkem nebo jej mírně navlhčete v neutrálním čisticím prostředku. Nepoužívejte rozpouštědla, jako jsou alkohol nebo benzín, protože mohou poškodit povrchy.

Udržujte oleje a maziva mimo dosah neoprávněných osob. Pečlivě si přečtěte pokyny na nádobách a bezpodmínečně je dodržujte. Vyhněte se přímému kontaktu s pokožkou a po použití proveďte řádné opláchnutí.

## **Prevence nehod**

Tento stroj smí obsluhovat pouze kvalifikovaný personál, který je seznámen s obsahem tohoto návodu.

Před použitím tohoto stroje vždy zkontrolujte, zda správně fungují bezpečnostní zařízení.

Musíte se také seznámit s ovládacími mechanismy tohoto stroje řádným přečtením návodu k obsluze.

Udávaný výkon stroje nesmí být překročen.

Tento stroj nesmí být nikdy používán k jinému účelu, než k jakému je určen.

V souladu s regulačními zákony země, v jaké je tento stroj používán, musí personál také nosit pracovní oděv předepsaný v příslušné zemi. To znamená, abyste nenosili volné, třpytivé oděvy, opasky, prsteny a náhrdelníky. Dlouhé vlasy musí být pokud možno svázané dozadu. Pracovní prostor musí být stále udržován co nejčistší a upravený. Nářadí, příslušenství, šroubováky a klíče musí být vždy v dosahu.

Během čištění a údržby nesmí být tento stroj nikdy připojen k elektrické síti. Nikdy neprovozujte tento stroj bez bezpečnostních zařízení nebo s vypnutými bezpečnostními mechanismy. Nikdy neodstraňujte a neupravujte bezpečnostní zařízení.

Neprovádějte žádnou údržbu nebo seřizování, dokud si řádně nepřečtete tento návod.

Plán pravidelné údržby uvedený v tomto návodu musí být dodržován jak z bezpečnostních důvodů, tak z důvodu efektivního provozu tohoto stroje.

Vždy udržujte bezpečnostní štítky čisté a čitelné a věnujte jim bezpodmínečně pozornost, abyste zabránili způsobení nehod. Jsou-li bezpečnostní štítky poškozeny nebo ztraceny, nebo jsou-li mezi součástmi, které byly vyměněny, musí být nahrazeny novými, originálními štítky a připevněny na určené místo. Nové štítky můžete získat od výrobce.

V případě požáru používejte pouze práškové hasicí přístroje.

Oheň ve stroji nehaste vodou. V takovém případě bude hrozit nebezpečí zkratu. Nemůžete-li požár okamžitě uhasit, dávejte pozor na unikající kapaliny.

Při delším požáru může dojít k explozi olejové nádrže nebo potrubí, která jsou pod tlakem. Proto dávejte pozor, abyste nepřišli do kontaktu s unikajícími kapalinami.

### **Demontáž a likvidace**

Tento stroj neobsahuje žádné škodlivé nebo znečišťující látky, protože je vyroben ze zcela recyklovatelných materiálů nebo z materiálů, které lze zlikvidovat běžným způsobem.

Při likvidaci se obraťte na odborné firmy nebo na kvalifikovaný personál, který je dobře seznámen s možnými nebezpečími, a který si přečetl a bude přísně dodržovat pokyny uvedené v tomto návodu k obsluze.

Nebude-li tento stroj již používán, postupujte následovně a věnujte pozornost všem normám týkajících se prevence nehod:

Odpojte tento stroj od zdroje pohonu (elektrický systém nebo vývodový hřídel).

Odstraňte všechny elektrické kabely a odnešte je na specializované sběrné místo v souladu s platnými předpisy v příslušné zemi.

Vyprázdněte olejovou nádrž. Odneste olej v uzavřených nádobách na sběrné místo v souladu s platnými předpisy v příslušné zemi.

Všechny zbývající části stroje odevzdejte ve sběrně kovového odpadu v souladu s platnými předpisy v příslušné zemi.

Zajistěte, aby každá část tohoto stroje byla zlikvidována v souladu s platnými předpisy v příslušné zemi.



Elektrická zařízení nesmí být vyhazována do běžného domácího odpadu. Podle evropské směrnice 2012/19/EU týkající se odpadních elektrických a elektronických zařízení a její implementace do národní legislativy musí být použité elektrické výrobky shromažďovány odděleně a likvidovány na sběrných místech k tomu určených. Informace týkající se recyklace získáte na místním úřadě nebo u autorizovaného prodejce.



**EC – Prohlášení o shodě**

**BUILDER SAS**

ZI, 32 rue Aristide Bergès – 31270 Cugnaux - France  
Tel.: +33 (0)5.34.502.502 Fax: +33 (0)5.34.502.503

Tímto prohlašujeme, že níže popsaný stroj svou konstrukcí a designem, jakož i námi uváděným modelem, odpovídá příslušným předpisům níže uvedených směrnic EU.

V případě úprav tohoto stroje pozbývá toto prohlášení svou platnost.

Označení stroje: **ELEKTRICKÁ ŠTÍPAČKA**

Model: **HFBE8T55-1**

Výrobní číslo: **20221214826-20221214929**

**Příslušné směrnice EU:**

Směrnice pro strojní zařízení 2006/42/EC

Směrnice týkající se elektromagnetické kompatibility (EMC) 2014/30/EU

Směrnice týkající se použití nebezpečných látek (ROHS) 2011/65/EU a 2015/863/EU

**Aplikované harmonizované evropské normy:**

EN60204-1: 2006 + A1: 2009, EN609-1: 2017

EN IEC55014-1: 2021, EN IEC55014-2: 2021,

EN IEC61000-3-2: 2019/A1: 2021, EN61000-3-11: 2000

Cugnaux, 21. 10. 2022

Podpis:

Philippe MARIE / PDG

# HYUNDAI

## ZÁRUKA

Na tento výrobek poskytuje výrobce záruku v trvání 2 let od data jeho zakoupení, která se vztahuje na závady způsobené vadou materiálu nebo špatným dílenským zpracováním. Tato záruka platí pouze v případě, je-li výrobek určen pro domácí použití. Tato záruka se nevztahuje na poruchy způsobené běžným opotřebením.

Výrobce souhlasí s výměnou dílů, které určený distributor označil za vadné. Výrobce nepřijímá odpovědnost za výměnu stroje, celého nebo jeho části, a/nebo za následné poškození.

**Tato záruka se nevztahuje na poruchy způsobené následovně:**

- Nedostatečnou údržbou.
- Nesprávným sestavením, seřízením nebo používáním výrobku.
- Běžným opotřebením spotřebních dílů.

**Tato záruka se nevztahuje na:**

- Náklady na přepravu a balení.
- Použití tohoto výrobku pro účely, pro které není určen.
- Použití a úkony údržby tohoto stroje prováděné způsobem, který není popsán v tomto návodu.

Z důvodu naší politiky neustálého zlepšování výrobků si vyhrazujeme právo na úpravu nebo změnu technických údajů bez předchozího upozornění. V důsledku toho se tento výrobek může lišit od informací uvedených v tomto návodu, ale bude provedena úprava bez předchozího upozornění, pokud bude uznána jako zlepšení předchozí charakteristiky.

### **PŘED POUŽITÍM TOHOTO STROJE SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD.**

Při objednávání náhradních dílů prosím uvádějte čísla dílů nebo kódy, které najdete v seznamu náhradních dílů v tomto návodu. Uschovejte si doklad o zakoupení. Bez tohoto dokladu není záruka platná. Abychom vám pomohli s vaším výrobkem, vyzýváme vás, abyste nás kontaktovali telefonicky nebo prostřednictvím našich webových stránek:

- **+420 228 886 070**
- **<https://services.swap-europe.com/contact>**

Musíte vytvořit „vstupenku“ prostřednictvím webové platformy.

- Zaregistrujte se nebo si vytvořte svůj účet.
- Uveďte odkaz na náradí.
- Vyberte si předmět své poptávky.
- Popište problém.
- Připojte tyto soubory: fakturu nebo doklad o zakoupení, fotografii identifikačního štítku (výrobní číslo), fotografii součásti, kterou potřebujete (například: kolíky na zástrčce transformátoru, které jsou zlomeny).



# ZÁVADA VÝROBKU

## CO DĚLAT, DOJDE-LI K PORUŠE MÉHO STROJE?

### Zakoupíte-li tento výrobek v obchodě:

- a) Vypusťte palivovou nádrž.
- b) Ujistěte se, zda je váš stroj kompletní s veškerým dodaným příslušenstvím a zda je čistý! Pokud nebude splněna tato podmínka, opravář stroj odmítne.

Jděte do obchodu s kompletním strojem a s dokladem o zakoupení nebo fakturou.

### Zakoupíte-li tento výrobek na internetu:

- a) Vypusťte palivovou nádrž.
- b) Ujistěte se, zda je váš stroj kompletní s veškerým dodaným příslušenstvím a zda je čistý! Pokud nebude splněna tato podmínka, opravář stroj odmítne.
- c) Vytvořte si servisní lístek SWAP-Europe na stránce: <https://services.swap-europe.com> Při vytváření požadavku na servisní lístek SWAP-Europe musíte přiložit fakturu a fotografii typového štítku (sériové číslo).

- d) Před odesláním tohoto stroje kontaktujte autorizovaný servis, abyste se ujistili, zda je k dispozici.

Předejte servisní opravě kompletní zabalený stroj, společně s dokladem o jeho zakoupení a listem podpory servisní opravy, který je ke stažení po dokončení servisního požadavku na webu SWAP-Europe.

U strojů s poruchou motoru od výrobců BRIGGS & STRATTON, HONDA a RATO postupujte prosím podle následujících pokynů.

Opravy budou provedeny schválenými autorizovanými servisy výrobců těchto motorů, viz jejich stránky:

- <http://www.briggsandstratton.com/eu/fr>
- <http://www.honda-engines-eu.com/fr/service-network-page;jsessionid=5EE8456CF39CD572AA2AEEDFD290CDAE>
- <https://www.rato-europe.com/it/service-network>

**Uschovejte si prosím původní obal, abyste mohli tento výrobek odeslat k opravě do poprodejního servisu, nebo zabalte tento stroj do podobné kartonové krabice stejných rozměrů.**

**Máte-li jakékoli dotazy týkající se našeho poprodejního servisu, můžete nás kontaktovat na webové adrese**  
**[https:// services.swap-europe.com](https://services.swap-europe.com)**

**Naše horká linka zůstává k dispozici na čísle + 420 228 886 070.**



# VÝJIMKY ZE ZÁRUKY

## TATO ZÁRUKA SE NEVZTAHUJE NA NÁSLEDUJÍCÍ:

- Uvedení do provozu a nastavení výrobku.
- Poškození způsobené běžným opotřebením výrobku.
- Poškození způsobené nesprávným používáním výrobku.
- Poškození způsobené montáží nebo spuštěním, které není v souladu s tímto návodem.
- Poruchy týkající se karburátoru po 90 dnech a zanášení karburátorů.
- Pravidelné a standardní akce údržby.
- Úpravy a demontáže, které přímo ruší platnost této záruky.
- Výrobky, jejichž původní autentizační označení (značka, výrobní číslo) bylo zničeno, pozměněno nebo odebráno.
- Výměna spotřebního materiálu.
- Použití neoriginálních dílů.
- Rozbití dílů po nárazech nebo pádech.
- Poruchy příslušenství.
- Závady a jejich následky související s jakoukoli vnější příčinou.
- Ztráta komponentů a ztráty v důsledku nedostatečného šroubování.
- Ztráta komponentů a jakékoli poškození týkající se uvolnění dílů.
- Přetížení nebo přehřátí.
- Špatná kvalita napájení: nesprávné napájecí napětí, chyba napětí atd.
- Poškození vyplývající z nepoužívání tohoto výrobku během doby nezbytně nutné k provedení jeho opravy a obecněji náklady týkající se imobilizace tohoto výrobku.
- Náklady na druhé stanovisko stanovené třetí stranou na základě odhadu opravárenské stanice SWAP-Europe.
- Použití výrobku, který by vykazoval závadu nebo poškození, které nebylo předmětem okamžitého oznámení a/nebo oprava pomocí opravárenské služby SWAP-Europe.
- Zhoršení stavu související s přepravou a skladováním\*.
- Uvedení na trh po 90 dnech.
- Olej, benzín, mazivo.
- Škody související s používáním nevyhovujících paliv nebo maziv.

\* V souladu s přepravní legislativou musí být škody související s přepravou oznámeny dopravcům maximálně do 48 hodin po jejich zjištění doporučeným dopisem s potvrzením o převzetí. Tento dokument je doplňkem vašeho oznámení, neúplný seznam.

**Pozor:** Všechny objednávky je nutné zkontrolovat v přítomnosti doručující osoby. V případě odmítnutí doručovatelem stačí doručení odmítnout a své odmítnutí oznámit.

**Upozornění:** Rezervy nevyklučují oznámení doporučeným dopisem s přijetím do 72 hodin.

### Informace:

Tepelná zařízení musí být zazimována každou sezónu (servis dostupný na webu SWAP-Europe). Baterie musí být před uložením nabity.



**HYUNDAI**  
POWER PRODUCTS

**V případě dotazů použijte následující kontakty:**

BUILDER SAS

32, Rue Aristide Bergès 21 31270 Cugnaux, France

Tel.: +33(0)5.34.502.502 Fax: +33(0)5.34.502.503

<http://www.hyundai-power.fr>

Fabriqué en République Populaire de Chine (PRC)